

STARY DZIERZGÓŃ

Dożynki



- Cieszę się, że mimo trudnej sytuacji w rolnictwie, rolnicy wykrzesali z siebie energię i zorganizowali powiatowe dożynki - mówił starosta malborski, Julian Grzanko.

str. 2

SZTUM

Bronią szpitala

Spółeczny Komitet Obrony Szpitala w Sztumie zwrócił się do Rady Powiatu Malborskiego z prośbą, by na bieżąco informowano członków komitetu o proponowanych zmianach w funkcjonowaniu obu szpitali w powiecie malborskim.

str. 2

GM. STARY DZIERZGÓŃ

Najpiękniejsze



W gminie Stary Dzierzgoń niewiele jest nowych domów: przeważają długie, 2- i 4-rodzinne, parterowe budynki ze spadzistymi dachami. Za to piękną ogrody.

str. 7

POWIŚLE

Nasi bliscy



Małgorzata Grochowska ze Sztumu i Tomasz Kuśmierz z Czerni na wzięli ślub 26 sierpnia w kościele św. Anny w Sztumie. Po ślubie zamieszkają w Bydgoszczy.

str. 8

STĘŻYCA

Olimpia przegrała



Podopieczni trenera Bogdana Kazojcia, drużyna Olimpii Sztum przegrała pasmo sześciu spotkań, bez porażki, przegrywając w Sępczycu z miejscową Radunią 0:2 (0:1).

str. 12

Waplewo. Niecodzienna wizyta

MARSZAŁEK I HRABIANKA



Hrabianka Izabela Sierakowska - Tomaszewska, wójt Waldemar Gutjar i przewodniczący Rady Gminy Stary Targ, Aleksander Lenartowicz (pierwszy z prawej) oprowadzili Macieja Płażyńskiego po waplewskim parku.

Fot. Anna Sztym

Przez kilkadziesiąt minut gościł w Waplewie marszałek Sejmu, Maciej Płażyński. Marszałka przywitały władze gminy oraz hrabianka Izabela Sierakowska - Tomaszewska.

Maciej Płażyński zwiedził waplewski pałac oraz obejrzał kompleks parkowy znajdujący się w jego sąsiedztwie. Marszałek odwiedził również kaplicę, w której spoczywają członkowie rodu Sierakowskich, a także miał okazję zobaczyć pracownię komputerową w miejscowej szkole.

M. Płażyński pytał też o aktualną sytuację gminy Stary Targ, o problemy, z jakimi boryka się polska wieś.

- Waplewo jako jedyna miejscowość w naszej gminie jest podzielona pomiędzy dwa oddziały Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa - mówi wójt gminy Stary Targ, Waldemar Gutjar. - Część terenów należy do oddziału warszawskiego, a część do gdańskiego.

Izabela Sierakowska - Tomaszewska opowiedziała o zamiarze wydzierżawienia pałacu w Waplewie. - To miejsce ma swoją historię - mówiła hrabianka. - Chciałabym, aby kompleksem pałacowym zainteresowało się Ministerstwo Kultury. Planuję stworzyć tu miejsce, które byłoby kontynuacją tego, co kiedyś tu się działo. Waplewo było pewnym centrum.

Hrabianka Sierakowska powiedziała, że jest kilka osób, które chciałyby prowadzić w okresie letnim warsztaty hipoterapii dla dzieci. - Mamy też pomysł na spotkania z ekologią - dodaje I. Sierakowska - Tomaszewska. - Chcę, aby to miejsce zaczęło ponownie żyć, gdyż jest to również szansa dla mieszkańców.

Ożywienie waplewskiego pałacu mogłoby pomóc mieszkańcom wsi i gminy w znalezieniu drogi na lepsze życie. Obecnie wiele osób pozostaje tu bez pracy.

- Bezrobocie jest dla nas dużym problemem - mówi W. Gutjar. - Udało nam się zatrudnić wielu bezrobotnych w ramach programu „Żuławy 2000”.

Towarzyszka marszałkowi dyrektor Krajowego Urzędu Pracy, Grażyna Zielińska powiedziała, że jeśli powiaty wyrażą chęć kontynuowania programu, to KUP będzie go nadal wspierał.

- Trudno znaleźć program skutecznego i szybkiego zmniejszenia bezrobocia - dodał M. Płażyński.

Starotarski samorząd zaprosił marszałka na uroczystość nadania waplewskiej szkole imienia Rodziny Sierakowskich, która odbędzie się pod koniec października. M. Płażyński przyjął zaproszenie i obiecał, że jeśli tylko czas mu na to pozwoli, chętnie przyjedzie do Waplewa w przyszłym miesiącu.

(ŁAJ)

DZIERZGÓŃ

Malowanie ze Szwedami

W Dzierzgoniu rozpoczął się międzynarodowy plener malarsko-rzeźbiarski. Jego organizatorem jest Dzierzgoński Ośrodek Kultury. W dzierzgońskim plenerze, oprócz polskich artystów, biorą udział malarze ze Szwecji: Mihaela Hölbling i Martin Bornholm. Dzierzgoński plener potrwa do 28 września. Przez dwa tygodnie 10 artystów będzie tworzyć prace inspirowane krajobrazem Dzierzgonia i okolic.

Wśród polskich artystów można będzie zobaczyć malarzy: Benedykta Kroplewskiego z Wrocławia, Zbyszka Opalewskiego z Elbląga, Mirosława Górskiego z Warszawy, Wiesławę Markiewicz ze Szczecina i Bohdana Paczkowskiego z Dzierzgonia oraz elbląskiego rzeźbiarza, Romana Fusa.

(ŁAJ)

DZIERZGÓŃ

Program rozpoczęty

Rozpoczęła się realizacja programu dotyczącego zmniejszenia bezrobocia wśród młodzieży, którego projekt przygotowało Towarzystwo Rozwoju Dzierzgonia. Program zakończy się w grudniu.

- W programie biorą udział uczniowie ostatnich klas: Zespołu Szkół Technicznych i Zespołu Szkół Zawodowych z Malborka, Zespołu Szkół ze Sztumu, Zespołu Szkół Rolniczych z Barlewicka oraz Zespołu Szkół z Dzierzgonia - mówi prezes zarządu Towarzystwa Rozwoju Dzierzgonia, Zbigniew Charmulowicz.

(ŁAJ)

W REDAKCJI

Nowsze numery

Rozwój techniki i cywilizacji osiągnął także redakcję „Dziennika Bałtyckiego”: zainstalowano sieć telefoniczną CENTREX. Od 4 września sztumski oddział „Dziennika Bałtyckiego” przy ulicy Mickiewicza 39 ma dwa nowe numery telefoniczne: 2394080 oraz tel/fax 2394083. Dotychczasowe numery 2779016 i 2779032 zostały wyłączone.

(red)

Kronika policyjna

■ Ukradli Volkswagena

CZERNIN. Z osiedlowego parkingu przy ul. Reymonta w Czerninie nieznani sprawcy ukradli samochód osobowy marki Volkswagen Golf, należący do jednej ze sztumskich firm przemysłowo-handlowych. Samochód, wart około 35 tys. zł, od dłuższego czasu parkował w Czerninie. Sprawcy kradzieży wykorzystali moment nieuwagi właściciela i odjechali autem w nieustalonym kierunku. Samochód był charakterystyczny, na bokach miał bowiem naklejone znaki graficzne firmy Fobos. Pracownik firmy natychmiast powiadomił policję o kradzieży auta. Pomimo szybkiej akcji policji samochodu nie udało się odnaleźć. Policja podejrzewa, że auto zostało skradzione na specjalne zamówienie pasera, gdyż rzadko giną samochody z firmowymi naklejkami na bokach.

■ Złapani z kablem

DĄBRÓWKA MALBORSKA. Policjanci ze sztumskiego Komisariatu Policji zatrzymali na gorącym uczynku dwóch złodziei napowietrznej linii telefonicznej. Mężczyźni zdążyli zdjąć ze słupów miedziany kabel telefoniczny o długości blisko kilometra. Policjanci zostali błyskawicznie powiadomieni o zdarzeniu przez anonimowego informatora i ruszyli w pościg za Fiatem 126 p, którym poruszali się złodzieje. Amatorami miedzianych przewodów okazali się dwaj mieszkańcy Kociewia, jeden pochodził z miejscowości Subkowy, drugi z Morzeszczyna. Telekomunikacja Polska w wyniku kradzieży poniosła straty w wysokości 1 tys. 900 zł. Złodzieje odpowiadzą za swój czyn przed sądem.

■ Sąsiedzi pomogli

SZTUM. Trzech mieszkańców Kwidzyna zatrzymało na gorącym uczynku, podczas włamywania się do zaparkowanego na przybłokowym parkingu samochodu, jednego z mieszkańców powiatu malborskiego. Zatrzymany mężczyzna przygotował już samochód marki Volkswagen Golf do otwarcia. Odważni kwidzynianie udaremniili złodziejowi kradzież auta. Amatora cudzych samochodów przekazali sztumskim policjantom. Zatrzymany mężczyzna odpowie przed sądem za usiłowanie kradzieży. Właściciel przygotowanego do kradzieży auta oszacował, iż jego samochód wart jest ponad 4 tys. zł.

■ Śmierć na drodze

BUKOWO. Na drodze z Bukowa do Trop Sztumskich zdarzył się śmiertelny wypadek. Kierujący samochodem osobowym marki Fiat Cinquecento zjechał na lewy pas drogi i uderzył w drzewo. Kierowca Fiata poniósł śmierć na miejscu. Jadący z nim pasażer został odwieziony do szpitala w Sztumie, gdzie poddano go skomplikowanej operacji.

- Prawdopodobną przyczyną wypadku była brawurowa jazda nietrzeźwego kierowcy Fiata - mówi rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Malborku, Grażyna Szulewska-Stahn.

■ Osy i szerszenie

SZTUM. Strażacy ze sztumskiej Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej kilkakrotnie wyjeżdżali na wezwanie do usunięcia gniazd os i szerszeni. Mimo niezbyt sprzyjającej pogody te kąśliwe owady nadal przejawiają sporą aktywność.

- Usuwaliśmy gniazda w Uśnicach, Mirowicach i w Sztumie - mówi zastępca dowódcy Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Sztumie, Ryszard Łazar. - Owady szczególnie lubią strychy oraz werandy. Mielśmy też taki przypadek, że gniazdo znajdowało się tuż nad drzwiami wejściowymi do mieszkania. Strażacy ostrzegają, aby nie usuwać samemu gniazd owadów. W przypadku zauważenia takiego gniazda należy wezwać strażaków, którzy posiadają specjalistyczny sprzęt.

■ Liazem w Stara

KOŁOZĄB (gm. Mikołajki Pomorskie). Do groźnego wypadku doszło na zakręcie drogi w miejscowości Kołoząb. Nieuważny kierowca samochodu ciężarowego marki Liaz wyprzedzał na łuku drogi przy ograniczonej widoczności i zahaczył o lusterko nadjeżdżającego z przeciwka Stara. W wyniku zdarzenia kierujący Starem doznał poważnego urazu rógówki oka. Po opatrzeniu i konsultacji z lekarzem okulistą został zwolniony do domu.

(ABS)

Dolne Powiśle. Święto plonów

Dożynkowe zabawy



Kolorowy korowód przedstawicieli gmin z wieńcami rozpoczął pierwsze powiatowe dożynki w Starym Dzierżońniu.



Starostowie powiatowych dożynek: Ewa Prokop, Henryk Stefaniak i Andrzej Szemborski wręczają bochny chleba władzom gminy, powiatu i województwa, Romanowi Kulpie, Julianowi Grzance i Jackowi Kurskiemu.

Rolnicy z gminy Sztum oraz całego powiatu malborskiego obchodzili uroczyste zakończenie prac żniwnych. Sztumskie gminne dożynki odbyły się w Nowej Wsi, natomiast powiatowe święto plonów zorganizowano w Starym Dzierżońniu.

Sztumscy rolnicy spotkali się na wspólnej zabawie w Nowej Wsi. Starostami gminnych dożynek byli Irene Preuss i Piotr Wiśniewski. Starostowie wręczyli burmistrzowi Sztumu, Leszkowi Taborowi, chleb wypieczony z tegorocznych zbóż. O ludową oprawę gminnych dożynek zadbał

Zespół Pieśni i Tańca Powiślanie, który na tę okazję przygotował specjalny program artystyczny.

Powiatowe dożynki zorganizowano po raz pierwszy. Ich przygotowania podjął się samorząd gminy Stary Dzierżoń.

- Dorocznym zwyczajem spotykamy się na świecie dożynkowym, wieńczącym ciężką pracę rolników - mówił wójt Starego Dzierżonia, Roman Kulpa. - To zaszczyt dla naszej gminy, że możemy być gospodarzami pierwszych powiatowych dożynek.

- Cieszę się, że mimo trudnej i skomplikowanej



Na sztumskich gminnych dożynkach w Nowej Wsi mieszkańców bawił Zespół Pieśni i Tańca Powiślanie.

sytuacji w rolnictwie, rolnicy wykrzesali z siebie energię i zorganizowali powiatowe dożynki - mówił starosta malborski, Julian Grzanko. - Wiele sołectw i gmin zrezygnowało z organizacji święta plonów z wiadomych względów.

Zdaniem starosty, nie tylko rolnictwo potrzebuje skutecznej pomocy, trzeba również rozwiązać problem bezrobocia, aby stworzyć szansę dla młodzieży.

- Życzę wszystkim rolnikom, aby przed polskim rolnictwem pełnym blaskiem zapaliło się zielone światło, a ich praca wresz-

cie została doceniona - dodał J. Grzanko.

Życzenia rolnikom złożył również wicemarszałek sejmiku województwa pomorskiego, Jacek Kurski. - Życzę wszystkim rolnikom godziwej zapłaty za to, co produkują - mówił J. Kurski.

Podczas dożynek nie zabrakło również tradycyjnego konkursu na wieniec dożynkowy. Pierwsze miejsce zdobyła gmina Miłoradz, drugie przypadło w udziale gospodarzom, czyli gminie Stary Dzierżoń, a trzecie - gminie Lichnowy.

(ŁAJ)

Zdjęcia: Anna Sztym

Waplewo. Pierwszy odpust św. Stanisława Kostki

Nowy patron

W poniedziałek 18 września przybyła do Waplewa Izabela Sierakowska-Tomaszewska, aby przywitać wraz z władzami samorządowymi marszałka Sejmu Macieja Płażyńskiego. Była też obecna na wieczornej mszy odpustowej ku czci nowego patrona parafii - św. Stanisława Kostki.

Drugi tytuł został przyznany przez biskupa elbląskiego kościołowi w Waplewie 13 listopada 1999 r. Decyzja miała związek ze staraniami Izabelli Sierakowskiej-Tomaszewskiej o prawa do rodzinnego gniazda. Marcin Sierakowski, dziekan Waplewa z połowy XVII wieku, ożenił się z burmistrzanką gdańską Zaliwską, której matka była Kostkówna z domu. Poza tym i Kostkowie,

i Sierakowscy są wielokrotnie spokrewnieni z rodziną Potockich.

Pierwszy odpust nowego patrona obchodzony był skromnie. Mszę św. koncelebrowali księża z okolicznych parafii pod przewodnictwem ks. Antoniego Kurowskiego, dziekana sztumskiego. Homilię, przybliżającą wiernym życie św. Stanisława - patrona młodzieży, wygłosił dziekan dzierzgoński, ks. Jan Czajkowski.

Przed mszą ks. dziekan Czajkowski poświęcił ikonę nowego patrona, namalowaną przez plastyczkę z Dzierzgonia, Irenę Zmysłowską. Ikona jest wspólnym darem dwu waplewskich rodzin: Majewskich i Przybysławskich.

(KM)



Ks. Jan Czajkowski poświęcił portret nowego patrona, św. Stanisława Kostki, ufundowany przez parafian waplewskich.

Fot. Anna Sztym

Mikołajki Pomorskie. Koncert chóru

Czeskie kantaty

Ewangelicy z Mikołajek Pomorskich uczestniczyli w zorganizowanym przez księdza Wojciecha Rutkowskiego i jego żonę koncercie zaprzyjaźnionego chóru z Czech.

- Czesi zaśpiewali kilka utworów sakralnych oraz kompozycje własne - mówi Wanda Tober z Mikołajek Pomorskich. - Śpiewacy dali w naszej świątyni jedyny koncert. Wspomagali także śpiewem nabożeństwo w kościele w Elblągu.

Do ewangelickiej świątyni, obchodzącej w tym roku stulecie istnienia, przyszli także mieszkańcy Mikołajek Pomorskich. Chcieli posłuchać czeskich kantat i oratoriów przygotowanych przez śpiewaków.

- Przyszłam na koncert z ciekawości - mówi mieszkanka Mikołajek, Iwona Kolińska. - Zachwyciła mnie głębia śpiewanych utworów oraz zaangażowanie śpiewaków.

Czesi skorzystali z gościny, przygotowanej przez ewangelickich wiernych w siedzibie Gminnej Jednostki Rekreacji i Sportu. Przy kawie i cięście goście opowiadali o przygodach, związanych ze śpiewaniem w różnych krajach.

(ABS)



Czeski chór mieszany dał w Mikołajkach jedyny koncert muzyki sakralnej.

Fot. Anna Sztym

Sztum. Niepewny los szpitala

Powiat chce połączenia

Starostwo Powiatowe w Malborku opracowało projekt uchwał, dotyczący losów obu szpitali w powiecie. Projekt zakłada połączenie obu placówek.

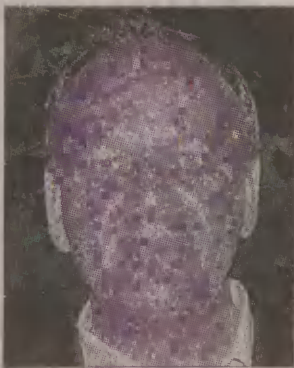
- Opracowany przez starostwo malborskie projekt nie precyzuje, które oddziały miałyby pozostać w sztumskim szpitalu - mówi burmistrz Sztumu, Leszek Tabor. - Brak też wyliczenia efektów, jakie przyniosłaby zaproponowana przez starostwo restrukturyzacja. Nie przedstawiono żadnych propozycji pracownikom, którzy mogą stracić zatrudnienie.

Przeciwny połączeniu placówek jest też dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej, Jan Malanowski. - Uważam, że decyzja o połączeniu jest decyzją polityczną - mówi J. Malanowski. - Osobiście interesowałoby mnie utrzymanie czterech podstawowych oddziałów oraz neurologii i rehabilitacji. Mam tylko nadzieję, że na decyzji Starostwa Powiatowego o połączeniu obu szpitali nie ucierpią pacjenci.

Społeczny Komitet Obrony Szpitala w Sztumie zwrócił się do Rady Powiatu Malborskiego z prośbą

o bieżące informowanie członków komitetu o proponowanych zmianach w funkcjonowaniu obu szpitali w powiecie malborskim.

- Wśród mieszkańców narasta niepokój, gdyż nie wiadzą, co stanie się ze sztumskim szpitalem - mówi przewodniczący komitetu, Czesław Oleksiak. - Zapelowaliśmy o pozostawienie obu szpitali jako jednostek samodzielnych. Taką sugestię zawarł też w swoim programie restrukturyzacji Regionalny Komitet Sterujący Województwa Pomorskiego. Uważamy, że wszelkie



Czesław Oleksiak

Fot. Agnieszka Łączkowska

zmiany powinny nastąpić po ukazaniu się Rozporządzenia Ministra Zdrowia, określającego standardy usług medycznych.

(ŁAJ)

Z gmin

■ Pieniądze dla nauczycieli

DOLNE POWIŚLE. W sztumskim budżecie brakuje około 800 tysięcy złotych, aby zapewnić minimalne podwyżki płac przewidziane w nowej Karcie Nauczyciela.

- Subwencja naliczona przez Ministerstwo Edukacji Narodowej nie pokrywa naszych potrzeb - mówi burmistrz, Leszek Tabor. - Kilka dni temu otrzymaliśmy 81 tys. zł zaliczki na podwyżki dla nauczycieli.

Zaliczka oznacza, że rząd dał wcześniej to, co i tak musi gminie przekazać. Suma ta zostanie potrącona z subwencji listopadowej bądź grudniowej.

Podobna sytuacja jest w gminie Dzierzgoń, gdzie na wypłaty podwyżek dla nauczycieli brakuje 771 tysięcy złotych. - Czekamy na decyzję rządu odnośnie Karty Nauczyciela - mówi burmistrz Dzierzgonia, Kazimierz Szewczun. - Jeśli nie otrzymamy pieniędzy, będziemy zmuszeni do zaciągnięcia kredytów, aby wypłacić pedagogom należne pieniądze.

Około 300 tys. na podwyżki dla nauczycieli brakuje również samorządowi Mikołajek Pomorskich.

■ Wspólna strefa

SZTUM. W wyniku wzajemnych uzgodnień pomiędzy gminą Sztum i gminą wiejską Malbork realizowana jest wspólna inwestycja budowy wodociągu i kanalizacji.

- Z naszej strony zaawansowanie budowy sieci kanalizacyjnej jest bardzo duże - mówi burmistrz Sztumu, Leszek Tabor. - Nitka wodociągu również jest już na granicy gmin. Samorządowcy ze Sztumu oraz miasta i gminy Malbork podczas czerwcowego rejsu po Nogacie zadeklarowali współpracę. Teraz chcą omówić wspólny program działania, aby przyciągnąć inwestorów. - Współpracę z nami zadeklarowały również inne gminy, m.in. Miłoradz, Stare Pole i Nowy Staw - dodaje L. Tabor.

Gminy chcą stworzyć wspólną strefę, na której mógłby powstać kompleks handlowo-usługowo-mieszkaniowy. Teren ma być w pełni uzbrojony, aby łatwiej było pozyskać inwestorów.

- Niektóre projekty mają szansę powodzenia tylko przy wspólnym działaniu - dodaje burmistrz Sztumu.

(ŁAJ)

REKLAMA

IVECO
TRUCK CENTER

FUTURA
LEASING SA

SPRZEDAŻ POJAZDÓW: FINANSOWANIE:
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 48/50 Gdańsk, ul. Partyzantów 74
tel. 0-58/301-07-53, 301-11-23 tel. 0-58/345-39-53 do 56

**PEŁNA GAMA POJAZDÓW CIĘŻAROWYCH
W SIECI IVECO Plus
1 jakość z 2 ręki**



**EURO CARGO ML75E14
ML75E15**



IVECO DAILY 59.12

Kontenery, skrzynie z plandeką, wyposażone w winę - 1000 KG; roczniki '97, '98; 136 KM i 143 KM; dopuszczalna masa całkowita 7500 kg; kubatura zabudowy do 35 m³; termin dostawy do 21 dni*

CENA od 2258 zł/miesiąc

Kontenery, skrzynie z plandeką, wyposażone w winę; roczniki '97, '98; 122 KM; dopuszczalna masa całkowita 5900 kg; kubatura zabudowy do 26 m³; termin dostawy do 21 dni*

CENA od 1879 zł/miesiąc



**IVECO DAILY 35.10V
35.12V**

Furgony, 103 KM i 122 KM; dopuszczalna masa całkowita 3500 kg; kubatura furgonu do 15,5 m³; termin dostawy do 21 dni*

CENA od 1295 zł/miesięcznie



**EUROTECH MP440E38 T/P
EUROSTAR LD440E38 T/P**

Ciągniki siodłowe z kabiną sypialną; roczniki '96-'98; 380 KM; zawieszenie tył - pneumatyczne; obciążenie tylnej osi 11 5000 kg; standardowe wyposażenie dla rynku niemieckiego; termin dostawy do 21 dni*

S-4632/A/981

GRES I gat.
30x30
24,12 brutto
m -
Jolivet
Elbląg, ul. Lotnicza
tel. (055) 239-73-80

N-2349/A/564

ogłaszać się!

zawsze w sobotę
Internet
Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-08-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

R-7472/A/918/A



RENAULT

Najpierw przyjemność...

OC, AC, NW gratis



...potem przyjemność.

Zacznijmy od przyjemności. Dostaniesz od nas w prezencie pełny pakiet ubezpieczeń: OC, AC i NW. A teraz... prawdziwa przyjemność - do bezpłatnego pakietu ubezpieczeń dobrać odpowiadający Ci model z gamy Renault: Clio, Kangoo, Megane, Scenic lub Laguna. Kredyt na wszystkie modele - już od 5% rocznie.

Cała przyjemność - po Twojej stronie. www.renault.com.pl

Zamów Renault z bezpłatnym pakietem ubezpieczeń.

Renault Credit Polska

Auto Nowak - G.Z. Nowak

81-002 Gdynia, ul. Morska 517A
tel. (058) 664-08-88
e-mail: salongdynia@poczta.wp.pl

84-242 Luzino, Kębtowo, ul. Wejherowska 30
tel. (058) 678-25-37/38
e-mail: salonkeblowo@poczta.wp.pl

S-4434/B/1063

RATY DLA KAŻDEGO

- SUPEROKAZJA BEZ ZAŚWIADCZEŃ O ZAROBKACH
- BEZ PORĘCZycIELI, MIN. FORMALNOŚCI

U NAS NAJNIŻSZE RATY W KRAJU NP.

10 000,- od 66,30 zł;

25 000,- od 165,74 zł;

100 000 od 662 zł.

REZERWACJE

B.P.H.F. „MeCom”

GDYNIA, ul. Świętojańska 46

TEL. (058) 661 79 68

SŁUPSK, ul. Kilińskiego 2/3

TEL. (059) 84 00 904

S-4355/A/949

ogłaszać się!

Doradztwo Oferty Szkolenia
Piaca
zawsze w poniedziałek

Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-08-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA

bezpośredni w kontakcie

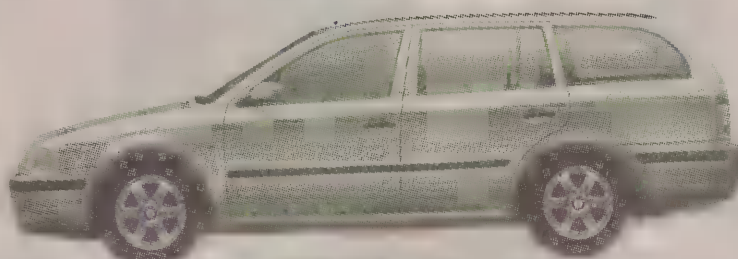
NIE PRZEGAP OKAZJI WIELKIE PROMOCJE W SALONIE GROBLEWSKI JR



FABIA 32 690 PLN



OCTAVIA COMBI 48 190 PLN



FELICIA JUŻ OD 27 490 PLN



4000 PLN mniej*

UBEZPIECZENIE W CENIE

m-czna rata **652,94 PLN**

wkład własny: 6538 PLN

okres kredytu: 72 miesiące

4000 PLN mniej*

m-czna rata **962,52 PLN**

wkład własny: 9638 PLN

okres kredytu: 72 miesiące

m-czna rata **549,07 PLN**

wkład własny: 5498 PLN

okres kredytu: 72 miesiące

GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 954, tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600, ul. Bitwy pod Płowcami 54, tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49

<http://www.groblewski.com.pl>

* wybrane modele

Już teraz odwiedź
najbliższego dealera

firmy Opel i na dobry

początek zapytaj

o Astrę Classic Start.

GŁOŚNA SPRAWA

ASTRA CLASSIC START

33 950 ZŁ, ale...

Astra Classic Start

jest standardowo

wyposażona

w markowy

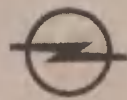
ALARM

i RADIO-

ODTWARZACZ.



OPEL



Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miarki Szlak 4/8
tel. 058 321 88 10
321 88 00

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

Serwis Haller

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01

**Nowe możliwości
w telefonii stacjonarnej**

wystarczy zaprosić...

... naszego Reprezentanta Handlowego, by w miłej domowej atmosferze rozwiązać problemy z telekomunikacją.

Jak nigdy dotąd - Twój Dom, miejsce najbardziej Ci przyjazne, przez chwilę stanie się równie przyjaznym, prawdziwym biurem Dialogu.

Bez kolejek i zbędnych formalności
- zawsze kiedy nas zaprosisz, będziemy
Twoimi gośćmi.

Wysłuchamy, wyjaśnimy, doradzimy

- bez dodatkowych opłat
i w najprzyjemniejszym
dla Ciebie miejscu!

**Porozmawiaj z Reprezentantem
Handlowym Dialogu!**
TeleCentrum - 0 800 42 45 48

 **DIALOG**
między Tobą i światem



Stary Dzierżon. Wyniki konkursu na najpiękniejszą zagrodę

Obudzić miłość do ogrodów



Grażyna i Tadeusz Latkowie z radością pielęgnują i upiększają swój ogród.

W gminie Stary Dzierżon bardzo niewiele jest nowych domów; przeważają długie, dwu- i czteropiętrowe parterowe budynki mieszkalne ze spadzistymi dachami. Na oko mają dużo więcej niż pół wieku.

Zdarza się, że ćwierć domu błyszczy nowym, kolorowym tynkiem, a reszta strasznie ziemistą barwą ścian.

Mieszkańcy nie należą do ludzi zamożnych, z trudem wiążą koniec z końcem.

Inicjatywa samorządu uczuliła tę małą społeczność na wygląd siedlisk. Aby stanąć do konkursu na najpiękniejszą posesję, trzeba było sprawdzić, czy zachowane są przepisy prawa budowlanego, ochrony przeciwpożarowej, ochrony środowiska. Nie

zanotowano tłumów wśród zgłaszających się do konkursu, niemniej 14 właścicieli domów lub mieszkań w domach kilkurodzinnych zebrało się na odwagę.

- Przygotowaliśmy nagrody pieniężne i rzeczowe - mówi Adam Jurczak, podinspektor ds. ochrony środowiska w Urzędzie Gminy. - W kategorii zagrod wiejskich

Ze stromej skarpy Jadwiga Prokop stworzyła mieniący się kolorami ogródek skalny.

pierwsza nagroda wynosi 1000 zł, w kategorii ogrodów 500 zł, za detal ogrodowy 250 zł. Drugie miejsca premiowane są kosiarkami elektrycznymi, nagrodami za trzecie miejsce w kategorii ogrodów i detali ogrodowych są grille, a w kategorii zagrod wykaszarka do trawy.

Jury w składzie: Danuta Konowalik, Grażyna Paw-

łowska, Jolanta Rymarz, Andrzej Czapliński, Janusz Gida, Piotr Juchno, Adam Jurczak i Andrzej Karman przyznało w kategorii zagrod I miejsce Jadwidze Kryszczak ze Starego Dzierżonia, II miejsce Zdzisławowi Chmielewskiemu z Myślic, III - Stefani Torban z Monastarzyska Wielkiego. Za piękne ogrody I miejsce przyzna-

no Krystynie Kłak z Myślic, II - Tadeuszowi i Grażynie Latkom ze Starego Miasta, III - Dariuszowi Strzelcowi z Gisiela. Za detal ogrodowy I nagrodę uzyskała Anna Bałkiewicz ze Starego Miasta, II - Grażyna Kowalska z Górek, III - Jadwiga Prokop ze Starego Miasta.

(KM)

Zdjęcia Agnieszka Łączkowska

REKLAMA

ogłaszaj się!
Wokół domu
zawsze we wtorek
Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Ełk, ul. Rybacka 35,
tel. (058) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

BORGA®
Gwarancja do 15 lat
Bezpłatna wycena i doradztwo techniczne
Arkusze docinamy na wymiar
Zapewniamy transport i wykonawstwo,
oryginalne, obróbkę, okna i folie dachowe
Autoryzowany przedstawiciel producenta
MAKRO-BUD
Pruszcz Gd., ul. Kościuszki 1
Tel./fax (058) 77-33-551, Tel. (058) 77-33-552, 0501-441-191
Pon.-pt. 8-18; sob. 9-13

PROMOCJA
Blachodachówki Trapezy
Od **17** zł/m²

SAMOCODY DOSTAWCZE PEUGEOT W LEASINGU EFL S.A. ZA 99% CENY!
SUMA WSZYSTKICH OPŁAT LEASINGOWYCH STANOWI TYLKO 99% CENY SAMOCODU.
LEASING 99%
PO RAZ PIERWSZY W POLSCE!
INTERVAPO
80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66÷69
PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.
206 PEUGEOT

JAPPARTS S.C.
ul. Hynka 21 paw. 5
80-465 GDAŃSK
części do samochodów JAPÓŃSKICH, HYUNDAI i DAEWOO
• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •
tel./fax 058 344-34-52
tel./fax 058 344-34-53
• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

ROLETY ZEWNĘTRZNE
MALBORK
UL. LUBELSKA 27
Tel./Fax 055/ 272-84-57
0601 684 568
PRODUCENT

Wybrane elementy wyposażenia gratis
cena 1366 zł/mies.
Nowa gama silników przeglądów co 30 tys. km
IVECO TRUCK CENTER
Gdańsk, ul. Miałki Szlak 48/50, tel. 0-58/301-84-67, 301-11-23
Słupsk - ALMOT, ul. Piłsudskiego 80, tel. 0-59/843-33-06
Bytów - ALMOT, ul. Lęborska 30, tel. 0-59/822-76-16
* furgon, wpłata 20%, 4 lata

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Piotr (26/178/84) do-
brze zbudowany, z wykształ-
ceniem średnim. Poszukuję
dojrzałej atrakcyjnej part-
nerki do lat 32, która ceni
i oczekuje uczucia. Szukam
związku opartego na wzaj-
nym zaufaniu, w którym
miłość i dobro byłoby naj-
ważniejszymi wartościami.
Jedyny problem z mojej stro-
ny, to że przebywam w ZK.
Proszę napisać. Nie jestem
zepsuty.

sygn. 1138

Rozwiedziona szatynka,
lat 49, 164 cm wzrostu, jed-
no dziecko samodzielne,
wykształcenie wyższe,
wszechstronne zaintereso-
wania, niezależna finanso-
wo, pozna wdowca lub roz-
wiedzonego, mężczyznę
wykształconego, pracujące-
go, bez nałogów, w stosow-
nym wieku. Maria.

sygn. 1139

Mam 53 lata 162
cm/53 kg. Jestem wdową,
nauczycielką na emeryturze.
Kocham sport i dalekie wy-
cieczki rowerowe. Jestem
niekonwencjonalna w za-
chowaniu i myśleniu. Po-
znam pana do lat 55, który
będzie mi chciał dotrzymać
towarzystwa w życiu oraz
w moich szaleństwach spor-
towych. Pana z poczuciem
humoru, ciepłego, wrażliwe-
go i inteligentnego.

sygn. 1140

Jestem w trakcie rozwo-
du, wychowuję 6-letniego
syna. Chciałabym zmienić
smutne życie. Pragnę po-
znać pana o dobrym sercu,
bez nałogów, czulego, od-
powiedzialnego, z poczu-
ciem humoru. Najlepiej, aby
pan miał własne mieszka-
nie. Proszę o listy ze zdję-
ciem, od panów w wieku
33-45 lat. Panowie z ZK wy-
kluczeni. Samotna.

sygn. 1141

Aktywna, obrotowa, wol-
na, w średnim wieku, wy-
sportowana, znad morza,
ładne mieszkanie, nie pije,
nie pali, na wcześniejszej
emeryturze, uczciwa,
uśmiechnięta. Pozna pana
od 55 do 66 lat, bez nałog-
ów. Proszę o listy ze zdję-
ciem.

sygn. 1142

Kawaler 32 lata, brunet
bez zobowiązań, spokojny
domator. Szukam partnerki
na dalsze lata życia. Mile wi-
dziane zdjęcie (do zwrotu).
Telefon przyspieszy kontakt.

sygn. 1143

Jestem kawalerem lat
46, 185 cm wzrostu, szcze-
ry, bez nałogów, z zawodu
kierowca mech.-sam., pra-
wo jazdy. Posiadam dom,
10 pokoi, sad. Jestem sa-
motny. Chwilowo w ZK. Po-
znam panią.

sygn. 1144

Jestem samotnym 23-
letnim kawalerem spod zna-
ku Strzelca, mam 170 cm
wzrostu. Jestem spokojny,
uczuciowy i trochę nieśmia-
ły. Lubię podróże, spacerować,
dobry film, muzykę i dzieci.
Tolerancja, zrozumienie,
szacunek, wierność i szcze-
rość to moje motto. Poznam
miłą panią do 32 lat, naj-
chętniej z mieszkaniem.
Grzesiek z pomorskiego.

sygn. 1145

Dziadek, ale nie staru-
szek, niezależny, 55 lat/165
cm/65 kg, rzemieślnik bu-
dowlany, bez nałogów i zo-

bowiązań, pływa, żegluję,
jeździ na nartach, zna nie-
miecki, chętnie majsterkuje -
pozna panią.

sygn. 1146

Mam na imię Andrzej,
mam 28 lat. Mam poczucie
humoru, jestem spokojny,
nie szukam przygód, ale my-
ślę poważnie o przyszłości
z kimś bliskim. Cenię uczci-
wość i ciepło rodzinne. Dla
mnie nie ma znaczenia wy-
gląd zewnętrzny lecz wne-
trze człowieka. Chciałbym
poznać miłą dziewczynę,
może być z dzieckiem, po-
nieważ bardzo lubię dzieci.

sygn. 1147

Bogaty i szczupły szatyn
po 40, wysportowany, (169
cm, 63 kg), bez nałogów,
o roman-
tycznej
duszy, po-
zna bar-
dzo mło-
dą i szczu-
płą chętnie
długoc-
włosą
dziewczynę,
lubiącą długie
wycieczki rowerowe. Pani
może być wyższa. Czekam
na listy tylko ze zdjęciami.

sygn. 1148

Mam 16 lat. Jestem we-
sół, szczupłą brunetką
o niebieskich oczach. Ko-
cham dobrą muzykę, książ-
kę, długie spacerować. Chętnie
poznam miłego, kulturalne-
go chłopca do 23 lat. Chętnie
z okolic Braniewa.

sygn. 1149

Dwie 19-letnie dziew-
czyny lubiące słuchać do-
brej muzyki i chodzić do ki-
na poznają dwóch sympatycznych
chłopców w wie-
ku 20-25 lat, którzy potra-
fią rozmawiać na każdy te-
mat.

sygn. 1150

Samotna, 156 cm
wzrostu, bez zobowiązań,
średnie wykształcenie,
szczupła, katoliczka, wła-
sne M-3, zmotoryzowana,
pracująca. Lubię pracę na
działce, spacerować, wycieczki.
Poznam pana, chętnie
wdowca do lat 65, katoli-
ka, bez nałogu alkoholowe-
go, poważnie myślącego
o życiu we dwoje. Nie szu-
kam przygód, lecz stałego
partnera na dobre i złe.

sygn. 1151

Mam na imię Jacek. Je-
stem wysokim brunetem.
Mam 25 lat. Poczucie ro-
mantyzmu i wrażliwość to
cechy mojego charakteru.
Nie znoszę kłamstwa i nie-
wierności. Uwielbiam dzie-
ci i serdeczności. Być może
dlatego nie spotkałem jesz-
cze odpowiedniej kobiety,
abym mógł poznać Ciebie?

sygn. 1152

Mam 45 lat, jestem
zdrowy, bez nałogów.
Chciałbym poznać panią
w wieku 20-40 lat, miłą,
wesołą, bez nałogów. Lu-
biącą dobrą muzykę, tury-
stykę, jazdę rowerem i jesz-
cze parę innych rzeczy. Pro-
szę o listy od pań z miast
i wsi dawnego woj. ślup-
skiego. Foto mile widziane.

sygn. 1153

Kawaler, 45 lat, 174
cm wzrostu, wykształcenie
wyższe, domator lubiący
podróżować, sympatyczny,
niezależny, bez zobowiązań,

myślący poważnie o życiu,
ciagle samotny. Poszukuję
towarzyszki życia. Jeżeli
masz odwagę, napisz.
A może ta znajomość jest
właśnie tym, czego szu-
kasz? Proszę o zdjęcie.

sygn. 1154

Mam 22 lata. Jestem
przystojnym, dobrze zbu-
dowanym kawalerem. Lubię
dobrą muzykę, romantycz-
ne spacerować w blasku księży-
ca. Szukam wesołej dzie-
wczyny w wieku 19-22 lat.
Łębork lub okolice. Tel.
przyspieszy kontakt. Rafał.

sygn. 1155

Kawaler, lat 30, kato-
lik, bardzo grzeczny i lubi
dzieci, z własnym „M”. Na-
wiąże kontakt z panią
w odpowiednim wieku, ale
katoliczką, reszta nie ma
znaczenia. Cel matrymo-
nialny. Proszę o foto.
Adam.

sygn. 1156

Jestem 19-letnią brunet-
ką spod znaku Koziorożca.
Lubię muzykę, spacerować i su-
perimprezy. Cenię szczerość
i wierność. Poznam chłop-
aka z poczuciem humoru
w wieku 20-27 lat. Chciałabym,
żeby napisał do mnie
chłopak, któremu nie prze-
szkadza, że wychowuję
czteromiesięcznego synka.
Dorota z pomorskiego.

sygn. 1157

Jestem wysokim, atle-
tycznie zbudowanym 30-let-
nim kawalerem, bez nałog-
ów i zobowiązań. Cenię
przyjaźń, lojalność, prawdo-
mówność, zaufanie do dru-
giej osoby. Cenię ludzi uczci-
wych, inteligentnych, z po-
czuciem humoru. Pragnę
poznać miłą, inteligentną
panią, szukającą prawdzi-
wej miłości.

sygn. 1158

Mam 28 lat, 180 cm
wzrostu, jestem niebrydym
chłopakiem, bez nałogów,
lubię dobry film, muzykę
dance, sport, spacerować. Marzę
o tym, aby spotkać tę drugą
osobę, która by mnie poko-
chała. Jeżeli jesteś miła,
spokojna, nieśmiała, bez na-
łogów, to napisz. Czekam
na listy, najchętniej z Pucka
lub okolic.

sygn. 1159

Mam 40 lat, za sobą
nieudany związek małżeń-
ski. Mam mieszkanie, samo-
chód, posiadam gospodar-
stwo zmechanizowane. Je-
stem finansowo niezależny.
Poznam panią uczciwą, któ-
ra by chciała zamieszkać ze
mną. Foto i nr tel. mile wi-
dziane.

sygn. 1160

Kawaler, lat 46, wzrostu
185 cm, były żołnierz zawo-
dowy, szczerzy, bez nałogów,
z zawodu kierowca - me-
chanik, prawo jazdy, auto. Po-
siadam dom 10-pokojowy
(hotel). Jestem samotny,
chwilowo w odosobnieniu.
Poznam panią.

sygn. 1161

Jeśli jesteś samotna, to
napisz do chłopaka, którego
życie skrzywdziło, a los spra-
wił, że znalazłem się za kra-
tami na parę miesięcy. Mam
40 lat, 173 cm wzrostu, stan
cywilny - wolny. Nie mam
nałogów. Pragnę poznać ko-
bietę - może być z dzie-
ckiem, w wieku do 40 lat,
powyżej 164 cm. Henryk.

sygn. 1162

Samotna, spokojna, nie-
konfliktowa domatorka.
Mam 59 lat, średni wzrost,
trochę nadwagi, ale jestem
zadbana. Bardzo cenię dom
i wszystko, co jest z nim
związane. Mam duże miesz-
kanie z telefonem. Poznam
spokojnego, odpowiedzial-
nego, z poczuciem humoru
pana w stosownym wieku,
który może być nieco tęższy.

sygn. 1163

Rodzina

Album rodzinny

Na ślubnym kobiercu



Małgorzata Grochowska ze Sztumu i Tomasz Kuśmierz ze Sztumu wzięli ślub 26 sierpnia w kościele św. Anny w Sztumie.

Fot. Wojciech Monkiewicz



Agnieszka Krzyżak i Kamil Czarnecki pobrali się w sztumskim kościele św. Anny.

Fot. Sławomir Lipski



Anna Janukiewicz i Mariusz Czyżewski przysięgę małżeńską złożyli w kościele św. Józefa w Gościszewie.

Fot. Sławomir Lipski



Dagmara Stankiewicz i Robert Szypniewski związek małżeński zawarli w kościele Świętej Rodziny w Ryjewie. Po ślubie zamieszkali jednak w Mikołajkach Pomorskich.

Fot. Sławomir Lipski

REKLAMA

Zapraszamy do Salonu

PHUM AUTO-SERWIS Sp. z o.o.



przez 6 dni w tygodniu

pon. - pt. 9:00 - 17:00

sobota 10:00 - 14:00

SALON SPRZEDAŻY

w Elblągu, ul. Warszawska 72

tel. (055) 232-66-10

fax (055) 232-60-41

SERWIS w Elblągu

ul. Lotnicza 2

tel. (055) 233-74-74

POLONEZ PLUS

MATIZ

LANOS



ATRAKCYJNE RABATY DO 4100 zł*

Samochody osobowe:

Daewoo w pełnej gamie

Samochody dostawcze:

Polonez Truck, Citroën C-15, Berlingo, Matiz Van,
Lanos Van, Nubira VanNAJNOWSZA OFERTA SAMOCHODÓW DMP LUBLIN 3
(we wszystkich wersjach)

N-2269/A/1104

* ilość samochodów ograniczona

ogłaszasz się!

Doradztwo Oferty Szkolenia

zawsze w poniedziałek

Biura Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17, tel. (058) 620-08-32, fax 620-09-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;
Słupsk, ul. Piłsudskiego 33, tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71.

best

CENTRUM JĘZYKOWE

5 LAT ELBLĄSKIEJ
SZKOŁYJęzyk angielski
Język niemiecki

- best kursy dla dzieci 5-10 lat
- best przygotowanie do egzaminów Cambridge FCE, CAE, CPE
- best przygotowanie do egzaminów ZdaF, ZMP
- best kursy ENGLISH FOR WORK
- best kursy konwersacyjne
- best kursy dla firm

JUBILEUSZOWY ROK -
JUBILEUSZOWE CENY!

CENTRUM JĘZYKOWE BEST Elbląg, ul. Garbary 1, tel. (055) 232 69 71

N-2169/A/1166

■ 997 policja ■ 998 straż pożarna ■ 999 pogotowie ■ 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

AUTOPOOC

KWIDZYN ul. Radosna 2, tel. 090 520 153
MALBORK Auto Service, ul. Solna 2, tel. 272 22 46
NOWY DWÓR GDAŃSKI ul. Kanałowa, tel. 247 47 00

URZĘDY

MALBORK
Starostwo Powiatowe pl. Słowiański 17 tel. 272 36 71
Urząd Miasta pl. Słowiański centrala. 272 22 72 czynny w godz. 7.30-15.30
Urząd Stanu Cywilnego 272 29 79 czynny w godz. 7.30-15.30
Powiatowy Urząd Pracy ul. Armii Krajowej 70 tel. 272 33 51 czynny w godz. 9-14
Urząd Skarbowy pl. Słowiański tel. 272 73 71 czynny w godz. 8-16
Urząd Celný ul. Wojska Polskiego 90a tel. 272 84 85
MIŁORADZ
Urząd Gminy w Miłoradzu ul. Żuławska 9 tel. 271 15 31 czynny w godz. 7-15
LICHNOWY
Urząd Gminy Lichnowy ul. Tczewska 6 tel. 271 27 15 czynny w godz. 7-15
NOWY STAW
Urząd Miasta i Gminy Nowy Staw ul. Bema 1 tel. 271 51 10 czynny w godz. 7-15
STARE POLE
Urząd Gminy Stare Pole ul. Marynarki Wojennej 6 tel. 271 30 48 czynny w godz. 7-15

INF. PKS

KWIDZYN
tel. 279 20 06
MALBORK
tel. 272 31 01
NOWY DWÓR GDAŃSKI
tel. 247 22 78

POLICJA

MALBORK
Komenda Powiatowa Policji w Malborku ul. gen. de Gaulle'a tel. 997 lub 272 23 61
LICHNOWY
Komisariat Policji ul. Jesionowa tel. 271 27 77
NOWY STAW
Komisariat Policji ul. Pułaskiego tel. 271 51 07
STARE POLE
Komisariat Policji ul. Marynarki Wojennej tel. 271 30 07

INF. PKP

KWIDZYN
tel. 279 26 31
MALBORK
od godz. 6.30 do 18.30, tel. 9313, w pozostałych godz. 272 36 01, wew. 328
NOWY DWÓR GDAŃSKI
tel. 247 23 81
SZTUM
tel. 277 22 79

NA FALACH

CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWE:
Program I całą dobę na fali długiej o częstotliwości 225 kHz oraz przez satelitę EUTELSAT II F 6 (HOT BIRD) polaryzacja pozioma, częstotliwość nośna 11.474 GHz. Elbląskie 69.56 i 70.31 MHz, Program II fale UKF w paśmie 95.7 MHz, Program III UKF wszystkich rozgłośni PR 98.8 MHz, 66.41 MHz, 70.97 MHz, RADIO GDAŃSK UKF 67.85 i 103.7 MHz stereo, RADIO MARYJA Elbląg UKF 69.11 MHz, RADIO GŁOS 71.09 i 91.4 MHz, RMF FM UKF 98.4 i 73.52 MHz, RADIO BIS - FM 102.3 MHz, VEC-TRA 72.00 MHz, RADIO PLUS UKF 67.07 i 101.7 MHz

PLANUJ DZIEŃ

10.00 - 18.00 Wystawa historyczna

W hallu Sztumskiego Centrum Kultury można obejrzeć kolekcję dokumentów i fotografii opowiadających o aktywności sztumian narodowości polskiej przed plebiscytem 11 lipca 1920 r. SCK zaprasza na wystawę wszystkich zainteresowanych historią rodzinnej ziemi.

11.30 Regaty kajakowe
III Ogólnopolskie Regaty Kajakowe Olimpiad Specjalnych Sztum 2000, pod honorowym patronatem wojewody pomorskiego, organizowane przez Stowarzyszenie Olimpiady Specjalne Polska, oddział pomorski, rozpoczynają się dziś i potrwają do niedzieli.

17.00 Piknik charytatywny
Nauczyciele i uczniowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wy-



W Sztumskim Centrum Kultury można obejrzeć wystawę dokumentów plebiscytowych.

Fot. Anna Szym
chowawczego w Barcicach, gmina Ryjewo, zapraszają na piknik charytatywny pod hasłem „Żegnamy lato”, z którego dochód przeznaczony zostanie na zakup kucyka dla dzieci.

(ABS)

PLANUJ WEEKEND

23 września

14.00 Święto szkoły

Nauczyciele, rodzice i uczniowie Szkoły Podstawowej im. Obrońców Westerplatte w Dąbrowce Malborskiej zapraszają wszystkich zainteresowanych na święto szkoły. W programie: liczne konkursy, zawody i wspólna zabawa. Będzie też loteria fantowa.

18.00 Film

W kinie Powiśle w Sztumie wyświetlony zostanie gangsterski

film prod. USA pt. „60 sekund”. Bilet w cenie 8 zł.

24 września

15.00 Prawica kontra lewica

Na stadionie KS Powiśla w Sztumie spotkają się podczas meczu piłki nożnej przedstawiciele sztumskich organizacji prawicowych z członkami tułejkiej lewicy. Obie drużyny zachęcają swoich sympatyków do gorącego dopingu.

(ABS)

REPLIKI GDYŃSKIEGO FESTIWALU

Zadzwoń po bilet

W malborskim kinie Klubowe trwają repliki XXV Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni. Dziś o godz. 18 wyświetlony zostanie film „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” w reżyserii Krzysztofa Zanussiego. Główne role zagrali: Zbigniew Zapasiewicz, Krystyna Janda, Tadeusz Bradecki, Szymon Borkowski, Teresa Marczeńska.

To historia Tomka, inteligentnego i kapryśnego 60 - letniego lekarza, który podejrzewa, że jest nieuleczalnie chory. Po wykonaniu serii testów jego obawy potwierdzają się. Bliskość śmierci wyzwala w nim pragnienie zrobienia wszystkiego, czego przez całe życie sobie odmawiał. Film trwa 99 minut. Przed seansem odbędzie się spotkanie z twórcami.

Wstęp do kina 8 złotych. Kar-net na wszystkie filmy kosztuje 30 złotych. Wejściówki do nabycia w kasie kina przy ul. Sikorskiego 33 oraz w redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Malborku, przy ul. Kościuszki 5A. Czytelnik, który pierwszy zadzwoni dziś pod numer tel. 239 40 73, otrzyma bezpłatny bilet wstępu na jutrzejszy film „Duże zwierzę” w reżyserii Jerzego Stuha oraz na niedzielny seans „Daleko od okna” w reżyserii Jana Jakuba Kol-skiego.

Sponsorem tegorocznych replik w Malborku jest Bank Gospodarki Żywnościowej SA oddział w Malborku, Malborska Fabryka Wentylatorów Mawent SA oraz Drukarnia Heldruk. Patronat prasowy nad imprezą objął „Dziennik Bałtycki”.

(Niki)

PROGRAM SZEL-SAT

piątek

10.15 Bajki dla dzieci
11.00 Siedemnaście mgnień wiosny - serial
12.15 Filmówka, odc. 3
13.00 Mały lord, odc. 11 - bajka
13.30 Mówić nie - dok.
13.40 Sercem malowane - dok.
14.00 Pozwólmy im przeżyć, odc. 6
14.25 Studio infor.
14.30 Niebezpieczne kobiety, odc. 45 - serial
15.25 Studio infor.
15.30 Telezakupy
17.35 Stulecie samochodu, odc. 4
18.00 Mały lord, odc. 11 - bajka
18.35 Tolerancja - rep.
18.40 Przyjaciół - dok.
18.50 Przebiegłam już 20 tysięcy km - dok.

19.05 Zemsta, odc. 134 - serial
20.20 Pokonać przemoc, odc. 5
21.20 Druga B, odc. 10 - serial
21.50 Historia pieniędzy, odc. 9
22.15 Z jak zdrowie, odc. 18
22.35 Moje dziecko, odc. 3
sobota
10.15 Mały lord, odc. 11 - bajka
11.00 Przygody Hucka Finna - film fab.

13.00 Hrabia Kaczula, odc. 12 - bajka
13.30 Z jak zdrowie, odc. 18
13.50 Moje dziecko, odc. 3
14.00 Stulecie samochodu, odc. 4
14.25 Studio infor.
14.30 Zemsta, odc. 134 - serial
15.30 Telezakupy
17.35 Drogi wodne, odc. 3
18.00 Hrabia Kaczula, odc. 12 - bajka
18.35 Śladami bluesa, odc. 2
19.05 Świat bez tajemnic, odc. 28
19.35 Morskie opowieści, odc. 63
20.20 Mackie Majcher - film fab.
22.15 Tolerancja - dok.
22.25 Przyjaciół - dok.
22.35 Przebiegłam już 20 tysięcy km - dok.

niedziela

8.30 Telezakupy
10.15 Hrabia Kaczula, odc. 12 - bajka
11.00 Mackie Majcher - film fab.
13.00 Mały lord, odc. 12 - bajka
13.30 Tolerancja - dok.
13.40 Przyjaciół - dok.
13.50 Przebiegłam już 20 tysięcy km - dok.

14.00 Drogi wodne, odc. 3
14.30 Świat bez tajemnic, odc. 28
15.00 Morskie opowieści, odc. 63
15.30 Przygody Hucka Finna - film fab.
17.00 Muzyka
17.35 Muzea świata, odc. 4
18.05 Mały lord, odc. 12 - bajka
18.35 Dzikie i oswojone, odc. 4
19.05 Peter Gunn, odc. 31 - serial
19.35 Duch przetrwania, odc. 4
20.20 Kino radzieckie
20.25 Czerdziesiąty pierwszy - film fab.
22.15 Śladami bluesa, odc. 2

poniedziałek
10.15 Mały lord, odc. 12 - bajka
11.00 Kino radzieckie
11.05 Czerdziesiąty pierwszy - film fab.
13.00 Hrabia Kaczula, odc. 13 - bajka
13.30 Śladami bluesa, odc. 2
14.00 Muzea świata, odc. 4
14.25 Studio infor.
14.30 Peter Gunn, odc. 31 - serial
15.00 Duch przetrwania, odc. 4
15.25 Studio infor.
15.30 Telezakupy

17.30 Medycyna tradycyjna w Afryce, odc. 4
18.05 Hrabia Kaczula, odc. 13 - bajka
18.35 Ratownicy, odc. 2
18.55 Radioamator - dok.
19.05 Zemsta, odc. 135 - serial
20.20 Tajemnice Alcatraz - dok.
21.20 Druga B, odc. 11 - serial
21.45 Historia pieniędzy, odc. 10
22.15 Dzikie i oswojone, odc. 4

wtorek

10.15 Hrabia Kaczula, odc. 13 - bajka
11.00 Tajemnice Alcatraz - dok.
12.00 Druga B, odc. 11 - serial
12.25 Historia pieniędzy, odc. 10
13.00 Mały lord, odc. 13 - bajka
13.30 Dzikie i oswojone, odc. 4
14.00 Medycyna tradycyjna w Afryce
14.25 Studio infor.
14.30 Zemsta, odc. 135 - serial
15.25 Studio infor.
15.30 Telezakupy
17.35 Raport medyczny, odc. 4
18.00 Mały lord, odc. 13 - bajka
18.35 Rozmowy z psychologiem, odc. 4

18.50 Szkoła przetrwania, odc. 4
19.05 Niebezpieczne kobiety, odc. 46 - serial
20.20 Nafciarze, odc. 4 - serial
21.20 Druga B, odc. 12 - serial
21.45 Historia pieniędzy, odc. 11
22.15 Ratownicy, odc. 2
22.35 Radioamator - dok.

środa

10.15 Mały lord, odc. 13 - bajka
11.00 Nafciarze, odc. 4 - serial
12.00 Druga B, odc. 12 - serial
12.25 Historia pieniędzy, odc. 11
13.00 Hrabia Kaczula, odc. 14 - bajka
13.30 Ratownicy, odc. 2
13.50 Radioamator - dok.
14.00 Raport medyczny, odc. 4
14.25 Studio infor.
14.30 Niebezpieczne kobiety, odc. 46 - serial

15.25 Studio infor.
15.30 Telezakupy
17.35 Medycyna tradycyjna w Azji - dok.
18.00 Hrabia Kaczula, odc. 14 - bajka
18.35 Stanać na nogi - dok.
19.05 Zemsta, odc. 136 - serial
20.20 Pajac - film fab.
22.15 Rozmowy z psychologiem, odc. 4

22.30 Szkoła przetrwania, odc. 4
czwartek
10.15 Hrabia Kaczula, odc. 14 - bajka
11.00 Pajac - film fab.
13.00 Mały lord, odc. 14 - bajka
13.30 Rozmowy z psychologiem, odc. 4

13.45 Szkoła przetrwania, odc. 4
14.00 Medycyna tradycyjna w Azji - dok.

14.25 Studio infor.
14.30 Zemsta, odc. 136 - serial
15.25 Studio infor.
15.30 Telezakupy
17.35 Pozwólmy im przeżyć, odc. 7
18.00 Mały lord, odc. 14 - bajka
18.35 Z jak zdrowie, odc. 4
18.50 Moje dziecko odc. 4

19.05 Niebezpieczne kobiety, odc. 47 - serial
20.20 Siedemnaście mgnień wiosny - serial
21.45 Filmówka, odc. 4
22.15 Stanać na nogi - dok.

(Niki)

OSTRE DYŻURY

KWIDZYN
Szpital Miejski, ul. Hallera 31, tel. 279 37 41
MALBORK
Szpital Miejski, ul. Armii Krajowej 105/106, tel. 272 12 31
NOWY DWÓR GDAŃSKI
Szpital Miejski, ul. Dworcowa, tel. 247 24 11
PASEK
ZOZ, ul. Kopernika 20, tel. 248 20 41
SZTUM
Szpital Miejski, ul. Reja 12, tel. 277 20 61

PRZYCHODNIE

MALBORK
Ośrodek Zdrowia ul. Solskiego 1 tel. 272 20 33
Przychodnia Kolejowa ul. Dworcowa 14 tel. 272 36 01
Przychodnia nr 1 ul. Wojska Polskiego 52 tel. 272 29 26
Przychodnia Rejonowa ul. Konopnickiej 6 tel. 272 24 19
Przychodnia Rejonowa nr 2 ul. Słowackiego 2 tel. 272 24 49
MIŁORADZ
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Główna 24 tel. 271 14 22
LICHNOWY
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Lachowicza 29c tel. 271 27 82
NOWY STAW
Przychodnia Rejonowa nr 3 ul. Słowackiego 6 tel. 271 51 60
STARE POLE
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Marynarki Wojennej 6 tel. 271 35 26

APTEKI

MALBORK
Pod Eskulapem, ul. Kościuszki 40, tel. 272 26 19
Apteka Pod Basztą - ul. 17 Marca tel. 272 22 20
Apteka Pod Eskulapem - Kościuszki 40 tel. 272 26 19
Apteka Południe - ul. Konopnickiej 23 tel. 272 50 18
Apteka U Kolejarzy - ul. Dworcowa 2 tel. 272 69 53
Apteka W Kałdowie - ul. Solskiego, tel. 272 80 81
Apteka Zamkowa - ul. Jasna 10 tel. 272-22-12
LICHNOWY
Apteka „Pod Strzechą” - ul. Lachowicza 35 tel. 271 27 92
NOWY STAW
Apteka Nowostawska - ul. Kościuszki 4 tel. 271 56 47

POGOTOWIA

MALBORK
Pogotowie Ratunkowe tel. 999 lub 272 24 75
Pogotowie Ciepłownicze tel. 272 31 83
Pogotowie Energetyczne tel. 272 25 09
Pogotowie Gazowe tel. 992
MIŁORADZ
Pogotowie Wodno - Kanalizacyjne tel. 272 14 11
NOWY STAW
Pogotowie Energetyczne tel. 271 56 30
Pogotowie Gazowe tel. 271 51 01

INF. TELEFON

Miejscowa 913
Zamiejscowa 911
Numery kierunkowe międzynarodowe 950
KWIDZYN Biuro Obsługi Klienta TP SA, ul. Piłsudskiego 45, tel. 279 24 88
MALBORK Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 272 22 01
SZTUM Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 277 26 15, Biuro napraw telefonicznych, tel. 277 20 18

Kino / miejscowość	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Sztum				
Powiśle Reja 15	60 sekund	USA (15 lat)	18	8 zł

60 sekund *

- sensacyjny
- reż. Dominic Sena
- Wyk. Scott Caan, Nicolas Cage i James Duvall
- USA



60 sekund to tyle, ile Randall Rainers potrzebuje na kradzież samochodu. Jest więc mistrzem nie do pokonania. Gdy jednak postanawia wycofać się na pewien czas z interesu, okazuje się to dużo trudniejsze niż przypuszcza. Brat Randalla, idący w jego ślady, staje się zakładnikiem mafii. Dostaje ultimatum, aby ocalić życie brata musi ukraść 50 samochodów w jeden dzień. Czy jest to wykonalne nawet dla takiego specjalisty?

Z Powiśla

■ Poświęcenie przychodni



Burmistrz Sztumu, Leszek Tabor, wręczył Grażynie Pietrzak, kierownikowi przychodni, herb miasta.

Fot. Sławomir Lipski

SZTUM. Lekarze z Niepublicznego Zakładu Podstawowej Opieki Zdrowotnej „Życie” na Osiedlu Sierakowskich w Sztumie dowiedli, że nie należą do ludzi przesądnych. W środę, 13 września, odbyło się oficjalne otwarcie przychodni. Na uroczystość przybyli: starosta malborski Julian Grzanko i jego zastępca Czesław Kownacki, burmistrz i viceburmistrz Sztumu oraz wójtowie gmin Stary Dzierzgoń i Stary Targ, przygotowujący się do uruchomienia podobnych niepublicznych placówek służby zdrowia.

Poświęcenia nowej przychodni dokonał, w zastępstwie nieobecnego proboszcza sztumskiego ks. Antoniego Kurońskiego, ks. Edward Słowik z Gościszewa. Przypominał on tezę Władysława Tatarkiewicza, że to cierpienie, a nie szczęście, jest przyrodzoną kondycją człowieka. Życzył lekarzom zwycięskich potyczek z ludzkim cierpieniem płynącym z choroby. Przychodnia mieści się na parterze nowego bloku w centrum Sztumu, wybudowanego przez dwóch lekarzy: Edwarda Wiśniewskiego i Jana Sławińskiego. Na piętrach są mieszkania.

(KM)

■ Historyczny kamień

STARY TARG. Na trawniku przed Urzędem Gminy przy ulicy Świerczewskiego w Starym Targu stanął olbrzymi głaz narzutowy.

- W naszej wsi przed 373 lata podpisany został rozejm w wojnie ze Szwecją - przypomina wójt gminy Stary Targ, Waldemar Gutjar. - Podobno jeszcze po II wojnie światowej w waplewskim parku można było oglądać kamienny stół, na którym podpisano traktat rozejmowy. Warto przypomnieć mieszkańcom i gościom, że Stary Targ był przed wiekami areną historycznych wydarzeń, decydujących o przyszłości Polski. Według dokumentów, rozejm podpisano w pobliżu rozwidlenia dróg w kierunku Trop Sztumskich i Waplewa.

Ogromny, dziewięcietonowy kamień przywieziony został z pola należącego do rodziny Marchewskich. Poza opłatą za transport, władze gminy nie poniosą żadnych kosztów upamiętnienia starotarskiego rozejmu, bowiem ufundowanie pamiątkowej tablicy wzięła na siebie pewna organizacja szwedzka.

(KM)

■ Zmiany w komisji

MIKOŁAJKI POMORSKIE. Komisja Rewizyjna Rady Gminy w Mikołajkach Pomorskich wzbogaciła się o nowego członka. Chęć pracy w tej komisji wyraziła nowo wybrana w wyborach uzupełniających radna, Daniela Matyjasik. Jej kandydaturę poparła większość radnych. Z funkcji przewodniczącego tej komisji zrezygnował natomiast Wojciech Grochowski. Swoją decyzję uzasadnił brakiem czasu. Dwie radne wyraziły chęć przewodniczenia komisji: Lidia Ciosek i Daniela Matyjasik. W tajnym głosowaniu większość radnych poparła Lidę Ciosek.

(ŁAJ)

Ryjewo. Dom „Słoneczne Wzgórze”

Rodzina i przyjaciele

Od kilku lat Dom Pomocy Społecznej „Słoneczne Wzgórze” w Ryjewie organizuje spotkania swoich mieszkańców z członkami ich rodzin. Tegoroczny zjazd jest szósty z kolei.

W sobotni rano dyrektor Mieczysław Warczak powitał szczególnie serdecznie tych, którzy musieli zadać sobie wiele trudu, by dotrzeć na spotkanie.

Potrzeba serca

- Rodzina i dom rodzinny to sprawy niezwykle ważne w życiu każdego człowieka - mówił dyrektor DPS. - Nawet najlepszy przyjaciel nie zajmie w twoim sercu miejsca matki, ojca, siostry czy brata. W naszym domu wciąż się wspomina tych krewnych, którzy już nie żyją, albo, co gorsza, zapomnieli o swych niepełnosprawnych bliskich.

W imieniu pensjonariuszy przywitał gości Jerzy Rychliński, przewodniczący Rady Mieszkańców „Słonecznego Wzgórza”. Podkreślił wyjątkowo ciepłą atmosferę tego miejsca, a także oddanie i zaangażowanie pracowników na rzecz niepełnosprawnych. Z kolei kapelan domu, ks. Henryk Bogusz z parafii bł. Michała Kozala w Ryjewie, podkreślił duchową opiekę nad mieszkańcami. - Każdy może uczestniczyć w nabożeństwach i eucharystii w domowej kaplicy - powiedział ks. Bogusz. - Jest też łatwy dostęp do sakramentów świętych.

Próbować sił

Renata Sztyпка, kierownik działu opiekuńczo-rehabilitacyjnego, mówiła o życiu domowym i sukcesach pensjonariuszy. Opowiedziała o akcjach, w których domownicy „Słonecznego Wzgórza” uczestniczyli, zawodach sportowych,



Na spotkanie z mieszkańcami „Słonecznego Wzgórza” przybyło wielu członków ich rodzin.

wyjazdach i wycieczkach, zabawach tanecznych, turnusach rehabilitacyjnych i innych imprezach. Większość tych imprez miała charakter integracyjny.

Spotkanie umilił muzyką i śpiewem domowy zespół Słoneczni. Przy muzyce trwały zabawy i konkursy dla gości, można było zjeść upieczoną na ognisku lub na rożnie kielbaskę, spędzając czas na miłej pogawędce z bliskimi. Zgodniałych poczęstowano tradycyjną grochówką. Kto chciał bardziej kameralnie spędzić czas z rodziną, mógł zaprosić ją do swego pokoju lub kawiarenki.

Rozmowy z gośćmi

- Mam tutaj brata, Tadeusza - mówi jedna z przybyłych kobiet. - Odwiedzam go tutaj co miesiąc lub dwa. On także przyjeżdża do mnie co jakiś czas. Ale przyjeżdżam tutaj już od dawna nie tylko do brata; zaprzyjaźniłam się z kilkoma jego współmieszkańcami: Stasią, Małgosią, Grażyną i innymi. Dziś przywiozłam naszego 78-letniego ojca, który mimo trudów podróży bardzo chciał Tadeusza zobaczyć. Śmierć matki spowodowała, że Tadeusz musiał trafić do Domu Pomocy

Społecznej, bo schorowany ojciec nie był w stanie zapewnić mu stosownej opieki.

Tadeusz już dzisiaj cieszy się na Boże Narodzenie, które spędzi w domu siostry, jak co roku.

- Zawsze, gdy tu przyjeżdżam, widzę, że brat jest czysty, schludnie ubrany, zadbany - mówi siostra Tadeusza - ale zawsze pyta o rodzinę i mówi, że tęskni za nami. Jakże zatem go nie odwiedzić albo nie zabrać chociaż na święta? jednak nie byłabym w stanie zapewnić mu takiej opieki, jaką ma tutaj.

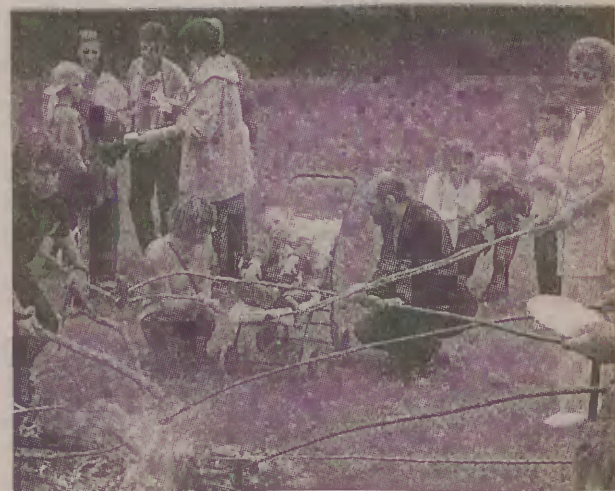
Henryka odwiedziła siostra z mężem.

- Staramy się odwiedzać brata często, co najmniej raz w miesiącu. Ostatnio przerwa była dłuższa z powodu naszego wyjazdu za granicę, ale utrzymujemy z Heniem stały kontakt telefoniczny.

Henryk jest utalentowanym człowiekiem. Za swe prace, wykonane w ramach terapii zajęciowej, otrzymał wyróżnienie na III Ogólnopolskim Przeglądzie Twórczości Artystycznej Niepełnosprawnych „OPTAN 2000” w Grudziądzu.

(ABS)

Zdjęcia: Archiwum



Atrakcją spotkania było wspólne ognisko.

REKLAMA

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych i Narzędzi
83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

**EKONOMICZNE
EKOLOGICZNE
KOTŁY GRZEWcze „HAJNÓWKA”**

spalające odpady, drewno, trociny, słomę, węgiel

**Promocyjna sprzedaż
gwoździ, śrub, lin, narzędzi**

HURT - DETAL

tel. 058 686-72-90

**ROLETY
ZEWNĘTRZNE**

MALBORK
UL. LUBELSKA 27
Tel./Fax 055/ 272-84-57
0601 684 568

PRODUCENT

N 2340/A/1998

ogłaszasz się!

zawsze w sobotę

Internet

Biuro Ogłoszeń
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14,
Gdynia, Władysława IV 17,
tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-52-30, fax 236-52-32;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71.

**WYGRAJ RAZEM Z NAMI
W MULTI I DUŻEGO LOTKA**

System do Multi i Dużego Lotka - 58 zł.
tel. 060 816 76 36

Biuro informacyjne

„Multi”
Jelenia Góra
ul. Grodzowa 9
fax 075 78 12 007

Z-991/A/1036

PRACA

ZATRUDNIĘ

LEKTORÓW (angielski, niemiecki), do szkoły na wsi, mieszkanie, 0-502-144-087

OPIEKUNKĘ do dziecka, tel. (0502)58-74-49

OPIEKUNKĘ do dziecka, tel. (0502)58-74-49

STATYSTÓW, modeli, fotomodeli - kobiet, mężczyzn, młodzież i dzieci w celu zatrudnienia poszukuje Agencja Reklamowa. Fotoofertę kierować: 00-956 Warszawa 10 skr. pocz. 2 info: /0-22/622-51-34

STOLARZY z okolic Kartuz, tel. 0606/637-593

CHAŁUPNICTWO dla każdego! Praca w domu. Informacje listowne lub telefoniczne Waryńskiego 8/11 00-631 Warszawa /0-22/ 825-69-57; 0-601/ 359-617; 0-601/359-618

CHAŁUPNICTWO ekstra zarobki 8000.- Gwarantujemy zaopatrzenie, odbiór. Materiał próbny, kontrakt po otrzymaniu znaczka 7,20.-. Procter skrytka 24/A9 73-240 Bierzwnik

PANIĄ do prowadzenia domu (dom, ogród, trzy osoby dorosłe plus dwa psy) na stałe zatrudnię. Do utrzymania, wynagrodzenie może być małżeństwo bez nalogów. Tel. 346-04-62, 0601/64-57-21

SZUKAM PRACY

KSIEGOWA poprowadzi KPIR, dodatek zryczałtowany, ZUS, tel. (0502)29-43-00

MŁODY z doświadczeniem, student (zaocznie), podejmie pracę po 17.00 lub w weekend, akwizycja wykluczona, tel. (0502)05-91-37

NIEMIECKI biegle, blacharsko-dekarskie, docieplenia, wodnokanalizacyjne, oraz inne propozycje, kraj i zagranicą, tel/fax, tel. (055)278-65-17 z dopiskiem „Dla Włók”

OPIEKA nad dzieckiem, lub inna praca, tel. (055)279-94-32

PODEJME chałupnictwo, składanie, lub inne propozycje (bez kopii), tel. (055)279-94-32

POLISIE się wszelkiej pracy fizycznej z zakwaterowaniem, fermy, pensjonaty, itp., stolarz, Watkowiec 9A/3, 82-420 Ryjewo

STUDENT budownictwa (zaocznie), podejmie pracę w branży budowlanej, znajomość AutoCAD 14, tel. (055)261-06-75

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-93-06

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, tel. (055)279-39-75

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

AUDI coupe, 2100 benzyna, 83/92, cena 6.700 zł, 058/682-51-38

DAEWOO Matiz Top, 99/2000 r., 15 tys. km, pełne wyposażenie, 24 000 zł, tel. (055)272-43-78, (0602)28-90-42

DAEWOO Matiz Top, 99/2000 r., 24 000 zł, 15 tys. km, pełne wyposażenie, tel. (055)272-43-78, (0602)28-90-42

DAEWOO Nubira kombi, poj 2,0, CDX, srebrny metalik lub zamiana na terenowy, tel. 0601/62-15-47

FIAT 125, 1990 r., stan bdb, 1 właściciel, 2500 zł, tel. (055)272-32-84

FIAT 125, XII 90 r., stan bdb, 1 właśc., 2500 zł, tel. (055)272-32-84

FIAT 126 FL, 88 r., stan bdb, lub zamiana na większy, może być do remontu, tel. (055)272-12-79

FIAT 126p, 99 r., AA, BS, KT, uchylane szyby, garażowany, stan idealny, tel. (055)279-99-76

FIAT Uno, 1,4, 96 r., 16.500 zł, 52 tys. km, czerwony, 5 drzwi, KT, AA, CZ, ES, S, oznakowany, garażowany, tel. (055)261-14-09

FORD Fiesta, 96 r., 18 500 zł, 52,5 tys. km, czerwony, 1,1, KT, I, airbag, 3 drzwi, zadbane, garażowany, tel. (055)278-15-11

HYUNDAI Accent de Luxe, 1,5 benz., 90 r., 76 tys. km, 22.500 zł, wrzós metalik, AA, AF, CZ, ES, ABS, KT, K, I, R, WS, EW, airbag, bez skóry, w salonie, tel. (055)261-10-42

MITSUBISHI Space Star GDI, 99 r., 1,3 16V, 5-drzwiowy, ciemna zieleni, I, AA, CZ, ABS, 2x airbag, KT, K, 4x ES, WS, R, tel. (0601)86-55-08, (0601)66-36-18

OPEL Astra, 1,6, 1994, bogate wyposażenie, 0604/967-158

OPEL Astra, TD, 1,7, 1994, 5-drzwiowy, dużo dodatków, 24.500 zł, 058/582-42-40 po 15.00

OPEL Corsa, 10 ecotec, 99 r., 5 drzwi, 4x airbag, K, AF, czarny, 30 500 zł, tel. (0502)12-48-32

OPEL Corsa, 99 r., czarny, 4x airbag, ABS, K, 5 drzwi, AF, nierestrowany w kraju, tel. (0502)12-48-32

OPEL Kadett, 1,4i, 91 r., AA, R, oznakowany, 10 500 zł do uzgodnienia, tel. (055)279-06-55

OPEL Kadett kombi, 1,7 D, 09.90 r., czerwony, 3 tyg. w kraju, 14 000 zł, tel. (0502)05-90-66

OPEL Vectra, 2,0, D, 16V, 1996 bardzo dużo dodatków, 35.000 zł, 058/582-47-68

OPEL Vectra, kombi, biały, 2000 TDI, rok produkcji 1999, cena do uzgodnienia, 0601/641-247

PEUGEOT 306, 1,4, 1998, dużo dodatków, 26.600 zł, 0604/10-82-05

RENAULT 11, benz., granatowy, tanio, tel. (055)272-83-79

RENAULT 11, benz., granatowy, tanio, tel. (055)272-83-79

RENAULT 19 Chamade, 1,8, bogate wyposażenie, atrakcyjna cena, tel. (056)45-62-11

RENAULT Clio, 1997, uszkodzony, 12.800 zł, 0604/10-82-05

SUZUKI Alto, 800 MPI, 1996, 2 alamy, 1 właściciel, książka serwisowa, 13.500 zł, 058/588-11-88

TOYOTA Corolla, 2,0, diesel, 1998, dużo dodatków, 36.800 zł, 0604/10-82-05

VW Golf I, 1,5, 82 r., zadbane, tel. (055)272-81-05 po 18.00, (0607)25-06-85

VW Golf II, 85 r., 2100 zł, 1,6, na białych tablicach, grafitowy metalik, tel. (060)50-78-54

VW Jetta, 82 r., 5500 zł, 1,5, 178 tys. km, stan bdb. + nowe części za 6500 zł, tel. (055)279-96-30

VW Passat, 1,8 T, benzyna, 1998, pełne wyposażenie, automat, Tiptronic, 57.000 zł, 058/562-57-39

VW Passat, 1979 r., 1500 zł do uzgodnienia, 1,3 benz., stan dobry, tel. (058)302-46-25 po 18.00

VW Passat GL, 94 r., 1,8, 80 tys. km, ciemny bordo, ABS, 2x airbag, EL, ES, welury, drewno, tel. (0605)65-57-86

CAMPING! stacyjne, holenderskie z pełnym wyposażeniem „wchodzisz i mieszkaś” również na raty, (059)810-54-37, 0-605-23-92-88

SZTAPLARKE spalinalny sprzedam, tel. 058/684-21-81

KUPIĘ

DAEWOO Tico, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, 3-, 4-letnie, za gotówkę, tel. (055)273-30-60

FIAT Cinquecento, 700 lub 900, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, Daewoo Tico, 058/561-11-72

FIAT Seicento, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Uno, Fiat Punto, Peugeot 306, 0605/409-882

POWYPADKOWY,
681-73-70

POWYPADKOWY,
681-73-70

VW Golf, diesel, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73
0602/728-393 rozbite, osobowe, dostawcze-gotówka.

A. Rozbite

, zniszczone, 0601/78-40-02

A 0602/722-790, auta, motocykle, powypadkowe.

A 0602/722-790

, powypadkowe
POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, (058)671-59-62, 0604/088-964!

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

INNE

AMORTYZATORY,
zawieszenia.

Gdańsk 058/302-56-33, Gdynia 058/664-50-40, www.amortyzatory.com.pl

ATRAKCYJNE- (Nowe)- Dostawcze- Osobowe- Mikrobusy- wypoczynialnia, zniżki- refundacje- (remont z OC), (058)552-75-22, 0601/65-16-72

AUTO! Glas!

Sprzedaj, montaż. Tel. cały kraj 94-49; **Tczew 532-01-80; Malbork 055-272-82-99; Bytów 059/822-32-60, Grudziądz 056/463-84-97; Kościerzyna 686-58-06, 686-26-42; Starogard -Gd. 775-14-99; Słupsk 059/842-50-29**

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaj, montaż. **Wrzeszcz 058/344-12-81, Kościszki 8; Orunia 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; Gdynia 058/620-49-77, Kapitanińska 4; Elbląg 055/234-57-09, Metalowców 1, Kwidzyn 055/279-28-12, Piękna 3; Słupsk 059/842-51-80, Przemysłowa 128, Starogard Gd. 058/561-44-15, Jagielly 7**

WYPOŻYCZALNIA samochodów, 0602/21-50-51 0603/974-830

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BIAŁKI, mieszkanie 87 m kw., wraz z sąsiadującą działką budowlaną, uzbrojona, 1085 m kw., atrakcyjnie położona, pilnie, tel. (0608)32-54-19

CHMIELNO działkę budowlaną 725 m kw, sprzedam, tel. 058/684-26-17

GNIIEW Nicponia, 220 m kw, działka 1100 m kw, (058)535-23-87

GOWIDLINO działka budowlana 3000 m kw, położona nad jeziorem, tel. 0601/683-764

KARTUZY. Sprzedam mieszkanie, M-4, tel. 681-48-41 po 17.00
KWIDZYN, 49,5 m kw., po remoncie, z wyposażoną kuchnią, 2 linie telefoniczne, ul. Chrobrego, pilnie, tel. (0604)24-96-72

KWIDZYN, 52,5 m kw., własnościowe, tel. (055)279-17-14

KWIDZYN, 52 m kw., własny, 1400 zł/m kw., nowe budownictwo, CO, telefon, lub zamienię na kawalerkę z dopłatą, lokal bez zadłużenia, tel. (055)261-30-09, 645-16-70

KWIDZYN, 74 m kw., II p., na bardzo dobrych warunkach kredytowych, tel. (0601)09-44-77

KWIDZYN, dom 90 m kw., razem z działką 416 m kw., ul. Sienkiewicza 11, pilnie, tel. (0601)68-46-79

KWIDZYN, dom jednorodzinny, wraz z działką 416 m kw., ul. Sienkiewicza 11, tel. (0601)68-46-79

KWIDZYN, dom wolno stojący, duży, z ogrodem i garażem, ładnie usytuowany, lub zamienię na Malbork, inne propozycje, tel. (0605)67-20-01

KWIDZYN, garaż murowany z kanałem, przy ul. Krajowej, tel. (055)279-55-35, (022)823-65-88

KWIDZYN, grunt na granicy miasta Kwidzyna, 9 ha 17 m kw., woda, gaz, prąd, przy szosie, tel. (055)279-55-35, (022)823-65-88

KWIDZYN, Książkowa, mieszkanie 61 m kw., 3 pokoje, tel. (055)279-67-09

KWIDZYN, M-3, 52,5 m kw., tel. (055)279-17-14

KWIDZYN, M-4, II p., 65 m kw., tel. (055)261-04-44 pon-pt. 9.00-16.00, (055)279-38-18 po 17.00

KWIDZYN, mieszkanie 61 m kw., 3 pokoje, wysoki standard, tel. (055)279-05-95

KWIDZYN, mieszkanie 62 m kw., ul. Polna, tel. (0605)21-44-55

KWIDZYN, mieszkanie 65 m kw., garaż, tel. (055)279-57-92, 645-83-66

KWIDZYN, mieszkanie 72 m kw., parter, po kompleksowym remoncie, garaż, firmie odnajmę, tel. (0601)65-10-66

KWIDZYN, mieszkanie 80 m kw., 4 pok., lub zamienię na mniejsze, atrakcyjne, również raty, tel. (0550279-21-61, (0602)73-32-18

KWIDZYN działkę o pow. 1270 m kw., pod budowę domu tanio sprzedam, tel. 0605/597-558

LASOWICE Wielkie- mieszkanie 80 m kw., w zabudowie szeregowej (skrajny)+ garaż- działka, cena 70 tys. zł, 055/271-16-46 wieczorem

LICZE, dom w stanie surowym, działka 922 m kw., 10 km od Kwidzyna, pilnie, tel. (055)275-11-29 lub (0602)76-38-01

MALBORK 1/2 bliźniaka po częściowym remoncie kapitalnym, Kaczynos 2, 10 km od Malborka, autobus miejski nr 10, cena 47.000 zł, 060/56-44-960

MALBORK lokale własnościowe na każdą działalność gospodarczą o pow. od 20 do 900 m kw., znakomita lokalizacja, tel. 0604/93-00-93

MALBORK ul. Nowowiejskiego, garaż murowany (za strażą pożarną), tel. 0604/406-415

PRABUTY, dom 140 m kw., działka 20 arów, garaż, tel. (055)278-20-03

PRABUTY, dom 140 m kw., działka 20 arów, garaż, ul. Malborska 11, 82-550 Prabuty

SKÓRCZ z powodu wyjazdu sprzedam pilnie atrakcyjny dom, na skraju Borów Tucholskich. Łasy, jeziora. Okazja! 0604/064-763

STAROGARD mieszkanie 3-pokojowe, 70 m kw, sprzedam lub zamienię, na kawalerkę w Starogardzie, 058/562-99-26, 0605/722-602

SUSZ, mieszkanie własn., 109 m kw., niski czynsz i niska cena za m kw., tel. (055)278-61-22

SZTUMSKA Wieś- Hajny, działka uzbrojona, tel. (0603)97-43-97

TORUŃ, mieszkanie własn., 2 pok., nowe budownictwo, zamienię na mieszkanie w Malborku lub okolicach, tel. (058)645-82-34

WIŚLIN 6,2 ha sprzedam, tel. 0604/96-16-72

4 km od Sztumu, działka budowlana, pow. 3000 m kw., tel. (0603)97-43-97

BORY Tucholskie, działka rolna 1,2 ha na siedlisko, bezpośrednio nad jeziorem, Borzechowskim. Możliwość agroturystyki. 058/562-81-68

DOM jednorodzinny, wolno stojący, z zabudowaniami, działka 76 ar, pilnie, E. Fiszer, Krastudy 2

DZIAŁKA 4000 m kw koło Kartuz, cena 45.000,- tel. (0-58)624-20-09

INNE

GDĄŃSK Osowa, mieszkanie 2-pokojowe, nowe, nieumeblowane, 700 zł+ opłata+ kaucja, 0605/444-556 po 16.00

KARTUZY, odnajmę sklep około 50 m kw, w centrum Kartuz. tel. 0502/13-20-90

KWIDZYN, dom wolno stojący, duży, ładny, z ogrodem, garażem, zamienię na Malbork, może być szeregowiec, bliźniak, inne propozycje, tel. (0605)67-20-01

KWIDZYN, przyjmę na oóko uczniów, tel. (055)279-11-75

MALBORK zamienię mieszkanie własnościowe, dwupokojowe w domu (bez czynszu)- 38,5 m na takie same lub większe komunalne lub spółdzielcze w bloku z c. o, tel. 055/273-16-78 wieczorem

GDĄŃSK- Berlin- Gdańsk, 058/520-28-01

TURYSTYKA

RÓŻNE

CONCORDIA

lider wyjazdów autokarowych w Polsce, najniższe ceny, wysłany gratis katalog, (052)581-10-12, 581-10-13

GDĄŃSK- Berlin-

Gdańsk, 058/520-28-01

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

BALKONY okna rozsuwane, aluminiowe, 058/682-47-21, 058/682-45-03
DŁUGI, handel, odzysk, 058/307-42-16, 307-44-17
DRZWI przesuwane, szafy, garderoby, 058/682-47-21, 058/682-45-03

KOWALSTWO artystyczne w zamian za prace ziemne, tel. 0601/647-221

KOŻUCHY

szycie na miarę, Dzierżon ul. Pogodna 23, tel. 055/276-24-27

NAJSTARSZA i solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach, plus transport piasek i pospółkę, Władysław Joskowski, Golicza, 83-321 Mściszewice, gm. Sulęczyzna, tel. 058/685-00-30, 058/681-62-16

OCIEPLANIE domów pianką krylaminiową ekologiczną, z atestem oraz styropianem sytykim wdmuchiwany w izolację powietrzną, tel. 058/681-74-97

OGÓLNOBUDOWLANE, remonty, docieplanie, elewacje, płyty k/g, wymiana stolarki, 055/272-84-74, 0605/359-020

OGÓLNOBUDOWLANE 0502/13-20-90

OGÓLNOBUDOWLANE ciesielskie solidnie, 058/562-97-29, 0601/320-453

OGÓLNOBUDOWLANE ciesielskie solidnie, 058/562-97-29, 0601/320-453

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, od 2,20 zł/m kw, powiększona od 4,30 m kw. Skrzyszewo, k. Żukowa, tel. 058/681-88-20

ZAMRAŻARKA Philips, tel. (055)279-45-01

INNE

OKNA, drzwi (PCV, inne), markizy, rolety, żaluzje- montaż gratis !!! Kwidzyn 0604/129-857, 055/279-61-18, 0502/109-549

PANELE ściennie i podłogowe, zabudowa wnęk, kuchnie na wymiar, tel. 055/272-14-44 ul. Kościuski 40, Malbork

ŻALUZJE- rolety

055/272-14-44 ul. Kościuski 40, Malbork

Tygodnik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej

Pakiet nr 1

uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 20 słów

Z boisk i stadionów

■ Wygrana Powiśla

DZIERZGOŃ. Kibice Powiśla doczekali się wreszcie zwycięstwa swoich ulubieńców, którzy przed własną publicznością pokonali wynikiem 3:2 zajmując ostatnią pozycję w tabeli IV ligi drużynę Orla Choczewo. Mecz był bardzo emocjonujący, obfitował w żółte, a nawet czerwone kartki. Dzięki drugiej w tym sezonie wygranej zespół Powiśla Dzierzgoń umocnił się na szesnastym miejscu w klasyfikacji IV ligi, mając na swoim koncie 7 pkt.

■ Kolejna porażka Pomezanii

MALBORK. Klub Pomezanii Malbork nadal nie może odnaleźć swojego właściwego rytmu. Nie pomogła zmiana szkoleniowca. Nowy trener Bakalarczyk w dalszym ciągu kontynuuje serię porażek swego poprzednika, Krzysztofa Noski. Tym razem przeciwnikiem Pomezanii był zespół Orląt Prefabet Reda. Gospodarze tylko do przerwy pozostawili cień nadziei piłkarzom z Malborka. W efekcie mecz zakończył się wynikiem 3:0 dla Orląt.

■ Stary Targ przed Waplewarem

STARY TARG. W lidze okręgowej zwycięstwo odnotowali piłkarze Starego Targu. Drużyna Powiśla po raz pierwszy w tym sezonie sięgnęła po komplet punktów, pokonując u siebie Juranda Lasowice 2:1. Po tym zwycięstwie Powiśle przesunęło się w tabeli ligi okręgowej II grupy pomorskiej z ostatniego 16 miejsca na 14, wyprzedzając w ten sposób odwiecznego gminnego rywala - drużynę LKS Waplewo, która przegrała na własnym boisku z Wierzą Pelplin 0:2 oraz Koronę Rywałd.

Jarosław Pacanek

■ Bartek w życiowej formie

SZTUM. Przed zakończeniem sezonu lekkoatletycznego czołowy lekkoatleta sztumskiego klubu Victoria, Bartosz Mazerski, osiągnął swoją życiową formę. - Na memoriale Mieczysława Trzebiatowskiego w Białogardzie startowałem na 1500 m - mówi Bartosz. - Miałem trudnego przeciwnika, na sąsiednim torze biegł bowiem znakomity zawodnik Bałtyku Koszalin, Marcin Kufel. Bartosz stoczył wyrównany bój, uzyskując czas o 0,13 sek lepszy od Marcina Kufela. Niespodzianką był też udany start Bartka w zawodach lekkoatletycznych w König Wusterhausen. - Bartek biegł w Niemczech na zaproszenie lokalnego klubu sportowego - mówi trener Victorii, Ryszard Mazerski. - W biegu na 3000 m z przeszkodami zajął V miejsce, z czasem 8.45.08 min. - Po raz pierwszy startowałem w zawodach zagranicznych - mówi Bartosz. - W mieście mniejszym od Sztumu oprócz medalistów olimpijskich i mistrzów świata startowali czołowi biegacze Europy. Bartek dobrze wypadł także w Memoriale Bronisława Malinowskiego w Grudziądzu. W biegu głównym na 3000 m z przeszkodami zajął III miejsce, osiągając swój nowy rekord życiowy: 8.42.50 min.

(ABS)

REKLAMA

agencja reklamowa

WARMIX

KSERO

OPRAWA DOKUMENTÓW

Produkcja na miejscu!

Sztum, ul. Lipowa 3

KURSY KOMPUTEROWE

WŁASNA PRACOWNIA KOMPUTEROWA

SZYLDY REKLAMY PIECZĄTKI POLIGRAFIA

☎ (055) 277 25 83

Centrum Ogrodnicze Szkołka „MAGREAN”

Mieroszyno, trasa Puck-Jastrzębia Góra

tel. (058) 673-83-46, 0-601 290-301

	hurt	detal
TUJA 'SMARAGD' 55 cm	7 zł	9 zł
AŁYCZA żywopł.	15 gr	20 gr
KORA SOSNOWA	4,50 zł	6,50 zł
RÓŻE	2 zł	2,50 zł
ŚWIERK SERBSKI 1,8 m	35 zł	45 zł

Czynne we wszystkie dni tygodnia od 8.00 do 20.00

S-4408/A/995

Piłka nożna

Gorszy dzień Olimpi



Piotr Weiland w przegranym meczu z Radunią nie zdołał zdobyć bramki dla swojej drużyny.

Fot. Jarosław Pacanek

Podopieczni trenera Bogdana Kazojcia, drużyna Olimpi Sztum, przerwała pasmo sześciu spotkań bez porażki, przegrywając w Stężycy z miejscową Radunią 0:2 (0:1).

Piłkarze Olimpi, po ostatnim ciężkim boju z zespołem Orląt Prefabet Reda, przystąpili do tego wyjazdowego meczu osłabieni brakiem środkowego obrońcy, Grzegorza Pachucego oraz jednego z najsilniejszych graczy sztumskiej drużyny, Adama Pachucego. Trener sztumian znalazł się więc w trudnej sytuacji, w której musiał sięgnąć

po rezerwowych

graczy, zmieniając nieco koncepcję gry zespołu. W pierwszej połowie obie drużyny nie starały się zbyt forsować tempa gry.

Sztumianie dwukrotnie byli bliscy zdobycia bramki dającej prowadzenie. Jednak zabrakło skutecznego wykończenia dogodnych sytuacji pod bramką Raduni. Gospodarze bardziej nastawieni byli na grę z kontry: w linii ataku mają przecież wybitnego zawodnika, wielokrotnego reprezentanta Polski Andrzeja Zgutczyńskiego, który niegdyś zachwycał swoją grą miliony sympatyków futbolu w naszym kraju. To właśnie po akcji Zgutczyńskiego w 42 min meczu piłkarze Stężycy objęli prowadzenie. Piłka ze środka pola zagrana została do niepilnowanego doświadczonego napastnika Raduni, który pędząc prawą stroną boiska precyzyjnym strzałem umieścił piłkę w bramce Olimpi. Była to na nieszczęście dla sztumian tzw.

bramka do szatni

Po przerwie już w 50 min po dość nietypowym zagra-

niu piłka przełobowała Zelmańskiego, któremu pozostało tylko wyjąć piłkę z siatki swojego zespołu.

Po stracie dwóch bramek trener Olimpi wprowadził w grę swojego zespołu wariant ofensywny, zasilając linię ataku dodatkowym, trzecim napastnikiem. Sztumianie w tej części gry przeważali. Piłkarze tego zespołu częściej byli w posiadaniu piłki, stwarzając więcej sytuacji strzeleckich. Gospodarze, broniąc bardzo korzystnego dla siebie wyniku, stawiali się na grę z kontry, skutecznie odpierając ataki sztumskiej drużyny. Pomimo ofiarnej gry do końca meczu sztumska

Olimpia zasłużenie przegrała

w Stężycy z Radunią 0:2. - Mieliliśmy po prostu gorszy dzień - powiedział po meczu trener Olimpi, Bogdan Kazojć. - Spodziewaliśmy się, że nadejdzie

w końcu spotkanie, które przerwie dobrą passę naszego zespołu. Można powiedzieć, iż cała drużyna przeżywała podczas meczu z Radunią kryzys. Nie chodzi tu jednak o kryzys formy. Radunia to dobry zespół i udowodniła to dzisiaj dobitnie. Morale naszych piłkarzy bynajmniej nie podupadło, co zamierzamy udowodnić w śródownym meczu ze Stolem Gniewno, w którym wystąpimy w optymalnym składzie.

Przypomnijmy, iż rywal sztumskich piłkarzy po 8 kolejkach tkwi aktualnie na 9 miejscu w tabeli, mając 7 punktów straty do Olimpi i 9 pkt do prowadzącej Cartusii.

Olimpia: Zelmański, Kruczkowski (Tomaszewski), Tutaj, Syłomon, Weiland (Manuszewski), Wilmański, Erber, Kornacki, (Buber-Bubrowiecki), Duziński, Martyka.

Jarosław Pacanek

REKLAMA

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte

Płyty warstwowe

**BALEX METAL**

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. 778 44 45, fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl
Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31

**Mocna blacha!**

S-5650/D949